



## ***VICTRIX Zeus 27***

---

Επίτοιχοι λέβητες συμπύκνωσης κλειστού θαλάμου καύσης βεβιασμένου ελκυσμού (τύπου C) ή ανοιχτού θαλάμου καύσης βεβιασμένου ελκυσμού (τύπου B) με ενσωματωμένο μπόιλερ.



**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ**



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε έναν λέβητα της IMMERGAS.  
Ένα προϊόν ποιότητας που θα σας προσφέρει άνεση και ασφάλεια για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να είστε σίγουροι ότι πάντοτε θα είμαστε κοντά σας μέσω εξουσιοδοτημένων συνεργατών οι οποίοι είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι και ενημερωμένοι για να σας εξυπηρετήσουν.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και για οποιοδήποτε πρόβλημα απευθυνθείτε στα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης.

Επίσης διαβάστε τους όρους της εγγύησης και ενημερωθείτε για τις υποχρεώσεις σας.

Σύμφωνα με την νομοθεσία απαγορεύεται **ρητά** η επέμβαση στην εγκατάσταση και στον λέβητα από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα.

## **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
- ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
- ΠΙΕΣΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ
- ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ
- ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΜΠΟΪΛΕΡ
- ΑΝΤΙΠΑΓΩΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ
- ΟΛΟΚΛΗΡΩΤΙΚΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

## **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**

Η εγκατάσταση του λέβητα, ο αρχικός έλεγχος καθώς και η πρώτη έναυση πρέπει να γίνουν από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς αρμόδιους σύμφωνα με την νομοθεσία.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Ο καθαρισμός και η συντήρηση του λέβητα πρέπει να γίνονται στα χρονικά διαστήματα που ορίζει η νομοθεσία και με τον τρόπο που ορίζεται σε αυτήν.

## **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

Μην εκθέτετε τον λέβητα κοντά σε συσκευές παραγωγής ατμού.

Απαγορεύεται η χρήση από μικρά παιδιά και άτομα στα οποία δεν γνωστή η λειτουργία του.

Για λόγους ασφαλείας να ελέγξετε αν το πέρασμα της καμινάδα εμποδίζεται από κάτι ή φράσσεται έστω και προσωρινά.

Σε περίπτωση που χρειαστεί η προσωρινή διακοπή λειτουργίας του λέβητα θα πρέπει να :

A) να αδειάσετε να νερά του κυκλώματος θέρμανσης όταν δεν έχει προβλεφτεί η ενεργοποίηση του αντιψυκτικού.

B) διακόψτε την παροχή ρεύματος, νερού και αερίου.

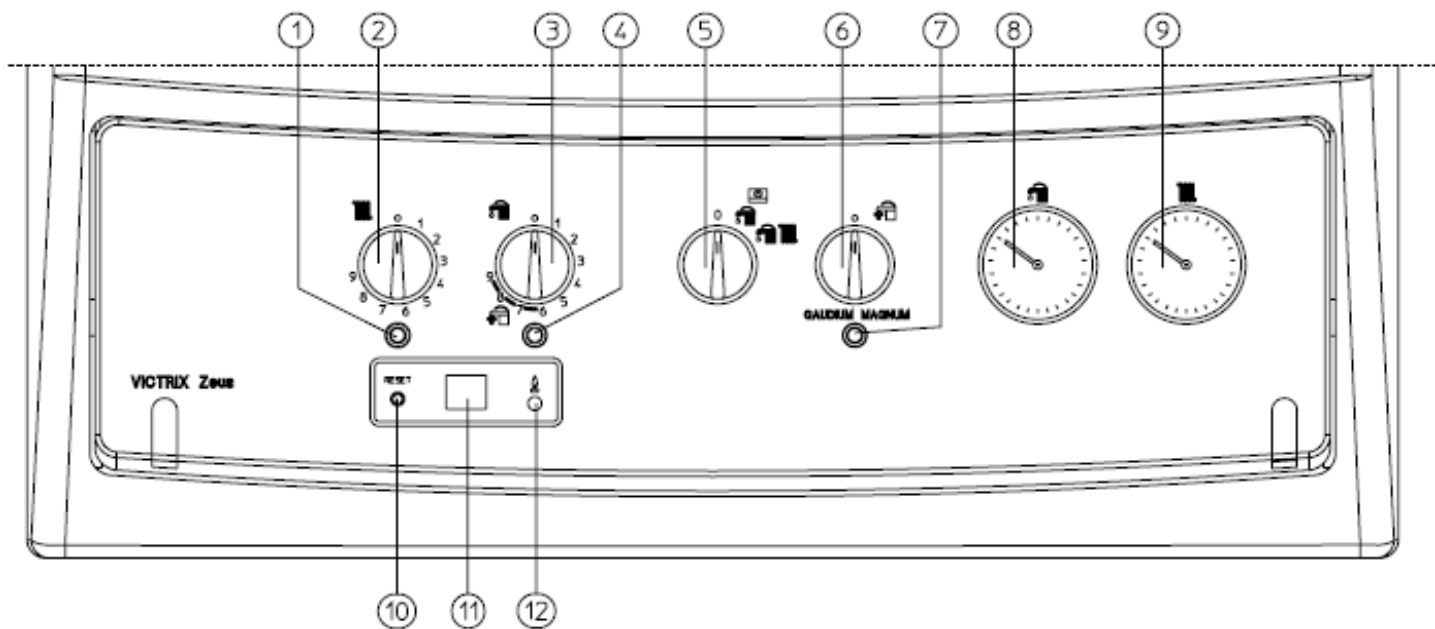
Στην περίπτωση οικοδομικών και άλλων εργασιών πλησίον του λέβητα μας ή της καμινάδας του απενεργοποιήστε τον και μετά το πέρας αυτών ελέγξτε όλη την εγκατάσταση για πιθανές ζημίες με την βοήθεια εξουσιοδοτημένου τεχνικού.

Μην καθαρίζετε την συσκευή ή μέρη αυτής με εύφλεκτα υλικά.

Μην αφήνετε πλησίον της συσκευής εύφλεκτα υλικά.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ** : Για την χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος που χρησιμοποιεί ηλεκτρική ενέργεια πρέπει να ακολουθήσουμε τους παρακάτω βασικούς κανόνες :  
Μην αγγίζετε την συσκευή με μέλη του σώματος υγρά ή βρεγμένα ή με γυμνά πόδια.  
Μην τραβάτε ηλεκτρικά καλώδια και μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη.



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ




1. ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ
2. ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ
3. ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΧΡΗΣΗΣ
4. ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΧΡΗΣΗΣ
5. ΓΕΝΙΚΟΣ ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 0-ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ AMICO REMOTO-ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΧΡΗΣΗΣ
6. ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ CAUDIUM MAGNUM
7. ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ CAUDIUM MAGNUM
8. ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΜΠΟΪΛΕΡ
9. ΜΑΝΟΜΕΤΡΟ ΛΕΒΗΤΑ
10. ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ
11. ΟΘΟΝΗ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
12. ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΥΣΤΗΡΑ

**ΕΝΑΥΣΗ ΤΟΥ ΛΕΒΗΤΑ** : πριν από την έναυση ελέγξτε μέσω του μανόμετρου για την σωστή πλήρωση της εγκατάστασης με νερό. Η ακίδα του μανόμετρου πρέπει να βρίσκεται στο 1 – 1,2 bar.


- Ανοίξτε την βάνα του αερίου.
- Στρέψτε τον γενικό επιλογέα (5) στην θέση


Ζεστό νερό  ή θέρμανση και ζεστό νερό .

- Λειτουργία με το Comando Amico Remoto (προαιρετικά). Με τον επιλογέα (5) στην θέση

 και το CAR συνδεδεμένο οι επιλογείς (2) και (3) είναι εκτός λειτουργίας και στην οθόνη αναγράφεται το σύμβολο (CE) που σημαίνει «εξωτερικοί επιλογείς». Οι παράμετροι ρύθμισης του λέβητα επιλέγονται μέσω του πίνακα ελέγχου στο CAR.

- Λειτουργία χωρίς CAR. Με τον διακόπτη (5)

στην θέση  ο επιλογέας θέρμανσης (2) είναι εκτός λειτουργίας (η λυχνία 1 σβηστή) και η θερμοκρασία του ζεστού νερού χρήσης ρυθμίζεται μέσω του επιλογέα (3). Με τον

διακόπτη (5) στην θέση  ο επιλογέας της θέρμανσης (2) χρησιμεύει για την επιλογή της θερμοκρασίας του νερού που πηγαίνει προς τα σώματα ενώ του ζεστού νερού χρήσης ρυθμίζεται πάντα από τον επιλογέα (3).

Περιστρέφοντας δεξιά η θερμοκρασία ανεβαίνει ενώ αριστερά κατεβαίνει. Από αυτό το σημείο και μετά ο λέβητας λειτουργεί αυτόματα. Κάθε φορά που ανάβει ο καυστήρας ανάβει και το λαμπάκι (12) στον πίνακα. Όταν περιστρέφουμε τον επιλογέα (2) ή (3) στην οθόνη (11) εμφανίζεται η θερμοκρασία που επιλέγουμε εκείνη την στιγμή και συγχρόνως αναβοσβύνει αναλόγως το (1) ή το (4). Μετά από 5 δευτερόλεπτα η οθόνη (11) εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία προσαγωγής.

Αν δεν υπάρχει αντίθετη ανάγκη συμβουλευόμαστε να ρυθμίζετε την θερμοκρασία του ζεστού νερού χρήσης (3) ανάμεσα στις τιμές 3 και 6 οι οποίες παρέχουν άριστο αποτέλεσμα χωρίς να εμφανίζεται το φαινόμενο επικάθισης αλάτων.

## **ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΘΟΝΗΣ (11)**

Κατά την διάρκεια της λειτουργίας εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία προσαγωγής. Σε κατάσταση αναμονής εμφανίζει μια οριζόντια γραμμή. Σε περίπτωση ανωμαλίας και βλάβης εγκαταλείπεται η ένδειξη θερμοκρασίας και εμφανίζεται αυτή μέσω του αντίστοιχου κωδικού :

- 1=εμπλοκή έναυσης
- 2=εμπλοκή λόγω εμπλοκής του θερμοστάτη ασφαλείας υπερθέρμανσης
- 5=βλάβη αισθητηρίου προσαγωγής
- 10=δεν ενεργοποιείται ο διακόπτης ροής
- 12=βλάβη αισθητηρίου μπόιλερ
- 14=βλάβη της πλακέτας ελέγχου φλόγας
- 16=βλάβη ανεμιστήρα
- 17=βλάβη στροφών ανεμιστήρα
- 26=βλάβη διακόπτη ροής
- 31=CAR μη συμβατό

Οι εμπλοκές με κωδικό 1 και 2 μπορούν να ελεγχθούν από τον χρήστη μέσω της επανεκκίνησης (10) ή του αντίστοιχου πλήκτρου στο CAR. Σε περίπτωση που συνεχίζεται η εμπλοκή ζητήστε την βοήθεια εξουσιοδοτημένου τεχνικού.

Η εμπλοκή 10 μπορεί να οφείλεται σε έλλειψη νερού μέσα στο κλειστό κύκλωμα ή βλάβη στον κυκλοφορητή.

Στην πρώτη περίπτωση ελέγξτε την πίεση στο μανόμετρο (9) το οποίο και πρέπει να δείχνει πίεση 1-1,2 bar στην δεύτερη καλέστε τεχνικό.

Η εμπλοκή 31 μπορεί να οφείλεται σε σύνδεση με μη συμβατό CAR,ή την απώλεια της επικοινωνίας μεταξύ του λέβητα και του CAR. Επαναλάβετε ανάβοντας και σβήνοντας τον λέβητα.

Αν το φαινόμενο παρατηρείται συχνά καλέστε τεχνικό.

Όλοι οι υπόλοιποι κωδικοί βλαβών (5-12-14-16-17-26) απαιτούν την επέμβαση εξουσιοδοτημένου τεχνικού.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Caudium Magnum



Με τον διακόπτη (6) στην θέση Επιλέγεται η λειτουργία Caudium Magnum η οποία αυξάνει και την ποσότητα του ζεστού νερού χρήσης.

Ρυθμίζουμε επίσης τον επιλογέα (3) σε θέση ανάμεσα στο 6 και το 9.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας αυτής εμφανίζεται με την έναυση της λυχνίας (7) στον πίνακα ελέγχου.

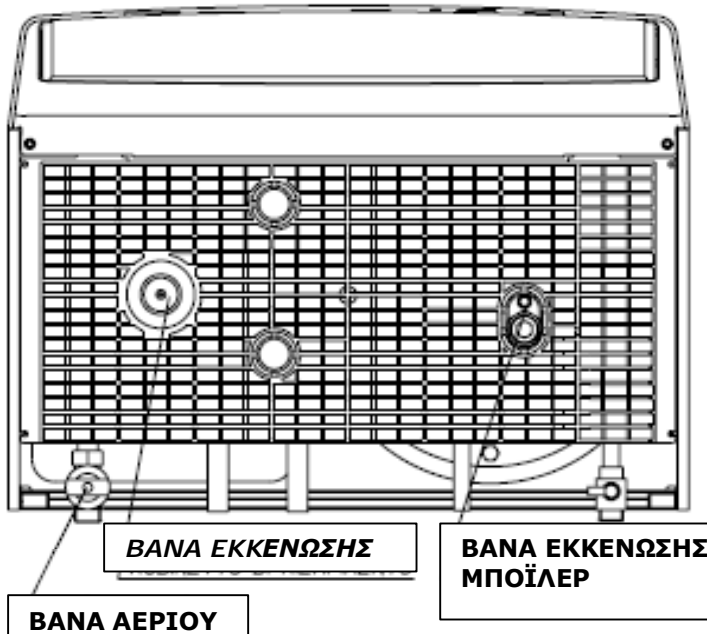
### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΒΗΤΑ

Περιστρέψτε τον διακόπτη (5) στην θέση «0» και κλείστε την βάνα της παροχής αερίου αν ο λέβητας δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΙΕΣΗΣ

Να ελέγχετε περιοδικά την πίεση του κυκλώματος θέρμανσης. Η βελόνα του μανομέτρου θα πρέπει να δείχνει 1-1,2 bar.

Αν η πίεση είναι χαμηλότερη από 1 bar τότε θα πρέπει γεμίσετε τον λέβητα με νερό ανοίγοντας την βάνα πλήρωσης.



Μην ξεχάσετε να κλείσετε την βάνα όταν η πίεση φτάσει στην επιθυμητή τιμή. Αν η πίεση φτάσει κοντά στα 3 bar υπάρχει ο κίνδυνος εμπλοκής της βαλβίδας ασφαλείας. Στην περίπτωση αυτή καλέστε τεχνικό. Αν παρατηρήσετε συχνές αλλαγές και πτώση στην πίεση του κυκλώματος καλέστε τεχνικό να ελέγξει πιθανές διαρροές στο κύκλωμα.

## ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

Για το άδειασμα του κυκλώματος χρησιμοποιήστε την βάνα εκκένωσης του κυκλώματος.

Πριν να αδειάσετε το κύκλωμα ελέγξτε αν η βάνα πλήρωσης είναι κλειστή.

### ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΜΠΟΪΛΕΡ

Για το άδειασμα του μπόιλερ χρησιμοποιήστε την βάνα εκκένωσης του μπόιλερ.

Πριν να αδειάσετε το μπόιλερ ελέγξτε αν η βάνα εισόδου κρύου νερού πλήρωσης είναι κλειστή και ανοίξτε κάποια βρύση του σπιτιού (το ζεστό) για να αποφύγετε την είσοδο αέρα στο μπόιλερ.

### ΑΝΤΙΠΑΓΩΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Ο λέβητας είναι εφοδιασμένος με σύστημα αντιπαγωτικής προστασίας. Το σύστημα αυτό ενεργοποιεί αυτόματα τον κυκλοφορητή και τον καυστήρα όταν η θερμοκρασία του νερού του κυκλώματος μέσα τον λέβητα πέσει στους 4 C και σταματάει όταν φτάσει στους 42 C. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται όταν ο λέβητας είναι εντάξει σε όλες τις επιμέρους λειτουργίες του (δεν υπάρχουν εμπλοκές) να είναι υπό τάση και ο γενικός διακόπτης στην θέση Χειμώνας ή Καλοκαίρι. Σε περίπτωση μακροχρόνιας απουσίας καλό θα είναι (για να μην ενεργοποιείται χωρίς λόγο η παραπάνω λειτουργία) να αδειάζετε όλα τα νερά του λέβητα ή να προσθέσετε αντιψυκτικό στο κύκλωμα της θέρμανσης. Και στις δύο περιπτώσεις να αδειάζετε τα νερά του μπόιλερ. Σε περίπτωση που οι παραπάνω ενέργειες γίνονται συχνά για να προστατευθεί ο λέβητας από τα άλατα καλό θα είναι το νερό με το οποίο θα γεμίσετε να είναι κατάλληλα επεξεργασμένο.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Χρησιμοποιείτε υγρό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό.

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή σε σκόνη.

### ΟΛΟΚΛΗΡΩΤΙΚΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Καλέστε τεχνικό για την αποσύνδεση από τα δίκτυα ύδρευσης, θέρμανσης, αερίου.



# IMMERGAS

## SERVIZIO CLIENTI

Nr. contratto / Contract no. **I 6700**

GASTEC Italia certifica che le **caldaie a condensazione, tipi**  
GASTEC Italia hereby declares that the **central heating condensing boilers, types**

**CE**  
0694

**Victrix Zeus 27**  
**Hercules Condensing 27**  
**Hercules Condensing 27 ABT**

costruite da  
made by **Immergas S.p.A.,**  
di / in **Brescello (RE), Italia**

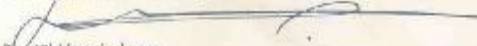
soddisfano i requisiti riportati nella  
meet the essential requirements as described in the  
**Direttiva Apparecchi a Gas (90/396/CEE) e Rendimenti (92/42/CEE)**  
**Directive on appliances burning gaseous fuels (90/396/EEC) and**  
**Efficiency Directive (92/42/EEC)**

NIP/EN : 0694BN3667  
Rapporto / report : 163687  
Tipi di apparecchi / appliance type : B<sub>21</sub>, B<sub>22</sub>, C<sub>21</sub>, C<sub>22</sub>, C<sub>23</sub>, C<sub>24</sub>, C<sub>25</sub>, C<sub>26</sub>, C<sub>27</sub>

I suddetti prodotti sono stati approvati per  
Mentioned products have been approved for

AT	II <sub>2000</sub>	CH	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub> , II <sub>2002</sub>	DK	II <sub>2000</sub>
ES	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	FI	II <sub>2000</sub>	GB	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>
IE	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	IT	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	PT	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>
SE	II <sub>2000</sub>	HU	II <sub>2000</sub>	PL	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>
CY	I <sub>2000</sub>	EE	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	LT	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>
LV	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	MT	II <sub>2000</sub>	CZ	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>
SK	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	SI	II <sub>2000</sub> , II <sub>2001</sub>	BG	II <sub>2000</sub>
RO	II <sub>2000</sub>				

San Vendemiano, **07 Febbraio 2005**  
San Vendemiano, 07 February 2005

  
Daniel Vangheluwe,  
vice presidente.  
vice president

**GASTEC**

GASTEC Italia S.p.A.  
Trivio 32/34  
21020 San Vendemiano (TV)  
Italy

**GASTEC**

**Azienda certificata ISO 9001**

Cod. 1.017965 Rev. 15.013500/003 - 03/04